



Nordfrisisk på slesvigske nødpengesedler del 2 af 2

9. Bordelum.
50 pf.: Fast en... Fast og fri, og tro og brav. Stort er hjertet, og klar er tanken.
10. Langenhorn.
50 pf.: ick bin... Jeg er min egen herre, og hellere død end slave.
11. Langenæs. (Hallig)
30 pf.: Hev' wie... Har vi fisk og rejer, så lider vi ingen nød.
50 pf.: Kupp jam... Køb i de dyre kul, vi holder os til "Ditterne". (tørret kogødning)
12. Oland. (Hallig)
(der blev fra flere sider ytret ønske om, et eksempel på frisisk tekst. Jeg har valgt teksterne fra Oland til eksempel, da de er de længste. Jeg vil så vidt muligt bringe teksterne i ordret oversættelse).
- 20 pf. Datt hier Giel voon uss Litj' Löhn,
Datt kuun Jamm ock will arken sien.
Datt kammt vohn uss, kammt utt uss Höhn,
Brieng Jamm datt wie, lies wie datt ien.
Wirr neh? Datt wie ock noo eh!
Uss Kass' iss leeg, Giel hew wie eh.
Skind wie Jamm reede, wohr datt app!
Denn eftert ward datt no olicht knapp.
- Det her er penge fra vort lille land,
Det kan I også vel alle se.
De kommer fra, de kommer fra vores hånd.
Bringer i dem videre, løser vi ind.
Vor kasse er vi tom, penge har vi ikke.
Skal vi jer råde, bevar dem op!

Medlemsblad for:
**Numismatisk Forening
for Nord- og Sydslesvig**

Redaktion/ Kommission:

Jens Madsen
Jørgensby 14
6310 Broager
jensmadsen@moneta.dk
Tlf.: 74 44 95 63

Gengivelse af artikler kun
efter indhentet tilladelse
og med kildeangivelse.

Formand:

Henning Kjær
Kærmindevej 17
6400 Sønderborg.
Tlf.: 74 43 34 82
Fakjaer@mail.tele.dk

Brevbud:

Ved brevbud betales 3% i
salær og evt. porto.

Faste brevbud skal være
fremme dagen før auktionen.

Modtages af
H. C. Deelee
Genner Bygade 29
6230 Røde Kro
Telefon 74 66 49 50
hansdeele@bbsyd.dk

Oplag: ca. 130 stk.

Foreningens vedtægter kan
altid rekvireres hos
formanden.

www.nfns.dk

Tryk: Langenberg
Sønderborg

Thi bagefter bliver de måske også knappe.

50 pf. Minn Eilöhn iss mien Huss,
Minn Waag iss Skapp to Siee.
Dirr stönt die Röösestruns,
Die ick ön Wohl et siee.

Min ø er mit hus.
Min vugge er skibet på havet.
Der står rosenbusken.

75 pf. Die Hallimoon die iss eh trong,
Stohnt fast ien Wien een Weer.
Gongt datt ock enns wat skiw enn' krumm,
Hie skaftet nien Kalöhr.

Halligmanden han er ikke bange,
Står fast imod vind og vejr.
Går det også engang noget skævt og krumt,
Han skifter aldrig kulør.

Af Karl Lund, bragt i bladet 6. oktober 1971.


Medlemssalg nr. 436**tirsdag den 11. november 2014**

Nr	Me dl		Kons	Opr. Pris	
		Sedler			
1	83	DK Tønder 4 sk byseddel 1812 kant skader Si side 167 📷	01	700	
2	83	DK Tønder 12 sk byseddel 1812 Si side 167 📷	0	900	
3	83	DK Tønder 10 m Si110	0	50	
4	41	D Bielefeld 25 m stofseddel 15.07.21 brune pletter	0	60	
5	41	D Ettal 1,5,25,50 pf 31.12.17	lot	35	
6	41	D 6 forsk. notgeld	0	25	
7	38	DK Augustenborg 50 pf, 1 m Si 4,5	0	35	
8	38	DK Broager 50 pf Si19B	0	20	
9	38	DK Broager 50 pf Si20A	0	15	
10	38	DK Gråsten 1 m Si32A	1+	30	
11	38	DK Rødekro 1 m Si69C	0	20	
12	38	DK 10 forsk notgeld	Lot	30	
13	38	D 5 forsk notgeld	0	30	
14	38	D 5 forsk notgeld	0	30	
15	38	DK 10 kr 1954 C0544B Si131	1-1+	85	
16	39	DK 50 kr 1997 D4972E Si141	01	70	
17	39	DK 100 kr 1972 A0721J Si142	0	420	
18	39	DK 100 kr 1978 A8781K Si142	0	275	
19	39	DK 100 kr 1988 D6882G Si142	0-01	135	
20	39	DK 10 stk 10 kr 1977 B2 Si139	0	135	
21	125	D Flensburg 57 stk sedler (mange dubletter)	lot	40	
22	125	D 10 forsk notgeld	lot	30	
23	125	DK 10 forsk notgeld	lot	40	
24	125	DK 10 forsk notgeld	lot	40	
25	125	DK 14 forsk notgeld	lot	70	
26	125	Østrig 50 stk notgeld	lot	75	
27	125	D notgeld Blankenburg 2x10, 25, 50 pf 15.10.20, Flensburg 20 m 1.2.19 (sammenklæbet)	0, 1-	10	
28	125	D notgeld Stolp 50, 75 pf 1, 1½, 2 mark DN1275.1a	0	15	
29	125	D notgeld Breetz 6 x 50 pf 04.1921	0	15	
30	125	D notgeld Naumburg 12 x 50 pf 1920	0	30	

		DN928.4a		
31	125	D notgeld Schierke 2 x 10, 2 x 25, 2 x 50 pf 01.04.21	0	15
		Mønter		
32	125	Canada 2 x 50 cent 1971(nikk), 6 x 1 \$ 1971 (nikk.), 1973 (nikk.), 25 cent 1967,68,73,81 50 cent 1976;	0	5
33	125	D medalje "Der deutsche dom" 1248-1928 kobber	0	5
34	41	Sl-Ho-Go Biskop John Friedrich (1596- 1634) 4 schilling lübsch u.år L503 ES.4.1	1	165
35	41	Sl-Ho-Go Hert. Friedrich 3. 1/16 taler 1623 L340 ES.8.1	1	65
36	41	Sl-Ho-Go Hert. Chr. Albrecht 1/16 taler 1668 L385 ES.6.2	1(+)	150
37	41	D Westfalen Kopi Taler 1811	1+	25
38	38	DK 2 øre 1941	01-0	45
39	38	DK 5 øre 1941	01-0	60
40	38	Færø. 5 øre 1941	1++	60
41	38	DK Haderslev mønt 1985	0	40
42	38	DK 1 stk. medalje C9 ? 1885-1891	01	75
43	38	DK Dr. Margrethe 10 års jubilæum 1972-82	proof	75
44	38	DK Dr. Margrethe og Henrik Sølvbryllup 1992	proof	75
45	38	DK Dr. Margrethe og Henrik Englandsbesøg 1974	proof	75
46	38	DK Dr. Margrethe USA besøg 1976	proof	75
47	38	Holland 1 medalje Westertoren 18/10 1936	01	40
48	38	Canada 2 \$ polar bear + 2 frimærker 2000	proof	45
49	39	DK 2 kr 1875	1(+)	65
50	39	DK 2 kr 1953 jub	01	48
51	39	DK 2 kr 1945 jub	0	55
52	39	DK ½ sk 1857 Si8.2	01-0	38
53	39	DK 16 sk 1857 Si11	1	15
54	39	DK 16 sk 1857 Si11	1	15
55	39	DK 1 speciedaler 1837WS Si30.3 📷	0	3800
56	39	DK 2 rigsdaler 1855FF Si14.2 📷	1+	1350
57	39	DK 10 kr 1913 guld	01-0	900
58	39	DK Hækkerup sæt 1 + 2 øre 1960-1966 10 stk	0	28

59	39	DK Mejeritegn 1 LITER Broballe Aluminium	1+	100	
60	39	Sl-Ho-Go Chr. Albrecht 1/16 taler 1670 L388 ES6.3	1+	100	
61	39	DK 4 stk. marchmedaljer	1+	24	
62	39	DK 4 stk. marchmedaljer	1+	24	
63	39	DK 4 stk. marchmedaljer	1+	24	
64	39	DK 4 stk. marchmedaljer	1+	24	
65	79	Østrig 4 ducat 1915 15,0 g (forgylt kopi ?)	01	25	
66	79	Frankrig 10 franc 1966	0	35	
67	79	Isle of Man 25 pence 1972 jub, 1 crown 1974 jub Churchill	0, 0	35	
68	79	D Stadt Regensburg 1 pf u.å.	1	20	
69	79	D Sachsen Meissen 1464-1484 1 pf u.å. Ernst og Albrecht	1-	10	
70	79	D Lubeck 1 schilling 1728 k.s.	1	10	
71	79	Hamburg Carolus VI 24 schilling 1727 lod.spor	1	85	
72	79	Lübeck 48 schilling 1752 📷	1++	500	
73	79	D 3 mark 1909 Hamborg	1+	40	
74	79	D 3 mark 1910 Preussen	1+	40	
75	79	D 3 mark 1910 Preussen	1+	40	
76	79	D 3 mark 1910 Preussen	1+	40	
77	79	D 3 mark 1914 Hamborg	1+	40	
78	79	D 3 mark 1914 Hamborg	1+	40	
79	79	D 3 mark 1914 Hamborg	1+	40	
80	79	D 3 mark 1911 Bayern	1(+)	40	
81	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
82	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
83	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
84	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
85	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
86	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
87	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
88	79	D 5 mark 1903 Preussen	1(+)	40	
89	79	D 5 x 5 mark jub 1973-1976	0	40	
90	106	DK 5 kr 1960,62,68,69,70,71,77	0-01	25	
91	106	DK Sparekasse medalje 1960, Udlandshjælp medalje 1962	0	5	
92	106	Finland 10 penni 1897 📷	01	500	

93	106	No. 8 sk 1727C H17B	1-	85
94	106	No. 2 sk 1787	1-	20
95	106	No. 10 kr 1964 jub	0	20
96	106	No. 5 kr 1975 jub Udvandring	01	10
97	106	No. 2 kr 1910	1	150
98	106	Sv. 10 kr 1972 jub	0	25
99	106	Sv. 50 kr 1976 jub jub	0	30
100	106	Sv. 50 kr 1976 jub jub	0	30
101	106	Sv. 50 kr 1976 jub jub	0	30
102	106	Schweiz 12 stk mønter	lot	5
103	106	Holland 17 stk mønter 1821-1970	lot	5
104	106	Østrig 1 stk Maria Theresia Thaler (nypræg), 6 stk mønter	lot	35
105		DK 10 øre 1919	01	10
106		DK 2 kr 1876	1-	50
107		DK 10 kr 1913 guld	01	900
108		Island 500 kr 1974 jub	0	70
109		D medalje Flensborg 1984 700 Jahre jub	0	35
110		DK medalje Danmarks historie Grevens fejde	0	70
111		DK medalje Danmarks historie Reformation	0	70
112		DK medalje Danmarks historie Stavnbandets ophævelse	0	70
113		DK medalje Danmarks historie Slaget på reden	0	70
114		Medaljon ?	0	20
115		Ungarn 5000 forint 2006 jub	0	170
116		Tjekkiet 20 kr 2006 jub	0	75
117		Finland 10 € 2006 jub Snellman	0	175
118		Irland 10 € 2006 jub Beckett	0	175
119		Portugal 8 € 2006 jub D. Henrique	0	175
120		Italien 10 € 2006 jub Galileo	0	175
121		Østrig 5 € 2006 jub Mozart	0	75
122		PI album med 176 mønter	lot	50
123		PI album med 40 stk 10 øre 1960'erne	lot	h.b.
124		PI album med 19 nye plastsider	lot	h.b.
125		Møntalbum med 31 diverse euromønter 2001-2002, D 3 mark 1910, F 5 franc 1993	lot	65

: se billede på www.nfns.dk

Hammerslagspris ved medlemssalg og auktion den 9. september 2014

Nr.	Pris	Nr.	Pris	Nr.	Pris	Nr.	Pris	Nr.	Pris		
1	25	22		43		64	32	85		106	
2	52	23		44	30	65		86	40	107	
3	35	24		45		66		87		108	
4	12	25		46	40	67	78	88		109	
5	40	26		47		68	66	89		110	
6	25	27		48		69	42	90		111	
7	20	28	10	49		70	76	91		112	
8	30	29		50		71	75	92	850	113	
9	30	30		51	55	72	52	93	35	114	
10		31	30	52	15	73	140	94	25	115	25
11		32		53	500	74	130	95		116	25
12		33	67	54		75	130	96		117	25
13		34	25	55	700	76		97	46	118	25
14		35		56	30	77	70	98	310	119	25
15	130	36		57		78		99	250	120	64
16	40	37	70	58		79		100	310	121	
17	10	38		59		80	140	101	154	122	70
18		39		60		81	75	102	34	123	32
19	10	40	225	61	32	82	100	103	155	124	
20		41	132	62	32	83		104	280	125	72
21		42		63	32	84		105		©	

Numismatisk Forening afholder medlemsmøde med auktion **tirsdag den 11. november 2014 kl. 19.30** i NygadeHuset i Aabenraa.

.....
 Da foreningens kommission-beholdning af mønter er ved at være solgt, vil vi gerne opfordre medlemmerne til at indlevere mønter til salg